

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 29

Minutes of the meeting held on Wednesday 24 May 2006 at 11:00 am

Members present:

President

The Hon Mrs Rita FAN HSU Lai-tai, GBS, JP

The Hon James TIEN Pei-chun, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

The Hon LEE Cheuk-yan

The Hon Martin LEE Chu-ming, SC, JP

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBS, JP

The Hon Fred LI Wah-ming, JP

Dr the Hon LUI Ming-wah, SBS, JP

The Hon Margaret NG

The Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-yee, GBS, JP

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon Bernard CHAN, JP

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, SBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

The Hon SIN Chung-kai, JP

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS
The Hon WONG Yung-kan, JP
The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP
The Hon Howard YOUNG, SBS, JP
Dr the Hon YEUNG Sum
The Hon LAU Chin-shek, JP
The Hon LAU Kong-wah, JP
The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP
The Hon Miriam LAU Kin-yee, GBS, JP
The Hon Emily LAU Wai-hing, JP
The Hon CHOY So-yuk, JP
The Hon Andrew CHENG Kar-foo
The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP
The Hon Abraham SHEK Lai-him, JP
The Hon LI Fung-ying, BBS, JP
The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, JP
The Hon Albert CHAN Wai-yip
The Hon Frederick FUNG Kin-kee, JP
The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP
The Hon Vincent FANG Kang, JP
The Hon WONG Kwok-hing, MH
The Hon LEE Wing-tat
The Hon LI Kwok-ying, MH
Dr the Hon Joseph LEE Kok-long
The Hon Daniel LAM Wai-keung, BBS, JP
The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP
The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SBS, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

Dr the Hon KWOK Ka-ki

Dr the Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung

The Hon CHEUNG Hok-ming, SBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

The Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon Albert Jinghan CHENG

The Hon KWONG Chi-kin

The Hon TAM Heung-man

Members absent:

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, S.B.St.J., JP

The Hon CHAN Yuen-han, JP

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon MA Lik, GBS, JP

Public officers attending:

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP
Secretary for Housing, Planning and Lands

The Hon Stephen IP Shu-kwan, GBS, JP
Secretary for Economic Development and Labour

Dr the Hon Sarah LIAO Sau-tung, JP
Secretary for the Environment, Transport and Works

The Hon Frederick MA Si-hang, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, SBS, JP

Secretary for Health, Welfare and Food

The Hon Denise YUE Chung-yee, GBS, JP
Secretary for the Civil Service

Clerks in attendance:

Mr Ricky FUNG Choi-cheung, JP, Secretary General

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (2)

Mr Ray CHAN Yum-mou, Assistant Secretary General (3)

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table pursuant to Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Security and Guarding Services (Fees) (Amendment) Regulation 2006 (gazetted on 19.5.2006)	104/2006
2. Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Exemption for Appendix I Species) Order (gazetted on 19.5.2006)	105/2006
3. Protection of Endangered Species of Animals and Plants (Exemption for Appendices II and III Species) Order (gazetted on 19.5.2006)	106/2006
4. Deposit Protection Scheme Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 4) Notice 2006 (gazetted on 19.5.2006)	107/2006
5. Deposit Protection Scheme (Representation on Scheme Membership and Protection of Financial Products under Scheme) Rules (gazetted on 19.5.2006)	108/2006
6. Deposit Protection Scheme (Payment of Contributions, Late Payment Fees and Rebates) Rules (gazetted on 19.5.2006)	109/2006
7. Deposit Protection Scheme Ordinance (Commencement) Notice 2006 (gazetted on 19.5.2006)	110/2006
8. Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) (Amendment) Regulation 2006 (gazetted on 19.5.2006)	111/2006
9. Electoral Affairs Commission (Registration) (Electors for Legislative Council Functional Constituencies) (Voters for Election Committee Subsectors) (Members of Election Committee) (Amendment) Regulation 2006 (gazetted on 19.5.2006)	112/2006
10. Electoral Affairs Commission (Nominations Advisory Committees (Election Committee)) (Amendment) Regulation 2006 (gazetted on 19.5.2006)	113/2006
11. Electoral Affairs Commission (Electoral Procedure) (Election Committee) (Amendment) Regulation 2006 (gazetted on 19.5.2006)	114/2006

- | | |
|--|----------|
| 12. Airport Authority Ordinance (Map of Restricted Area) Order (gazetted on 19.5.2006) | 115/2006 |
| 13. Registration of Persons (Invalidation of Identity Cards) Order 2006 (gazetted on 19.5.2006) | 116/2006 |
| 14. Securities and Futures (Financial Resources) (Amendment) Rules 2006 (gazetted on 19.5.2006) | 117/2006 |
| 15. Securities and Futures (Client Securities) (Amendment) Rules 2006 (gazetted on 19.5.2006) | 118/2006 |
| 16. Securities and Futures (Contract Notes, Statements of Account and Receipts) (Amendment) Rules 2006 (gazetted on 19.5.2006) | 119/2006 |
| 17. Factories and Industrial Undertakings (Loadshifting Machinery) Regulation (Commencement) Notice 2006 (gazetted on 19.5.2006) | 120/2006 |

Other Papers

Report of the Bills Committee on Construction Industry Council (No. 2) Bill (published on 22.5.2006)

Questions

1. Hon SIN Chung-kai asked Question 1.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Four Members asked supplementaries and the Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

2. Dr Hon KWOK Ka-ki asked Question 2.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Four Members asked supplementaries and the Secretary for Health, Welfare and Food replied.

3. Dr Hon Fernando CHEUNG asked Question 3.

The Secretary for Health, Welfare and Food replied.

Five Members asked supplementaries. The Secretary for Health, Welfare and Food and the Secretary for Housing, Planning and Lands replied.

4. Hon Audrey EU asked Question 4.

The Secretary for the Civil Service replied.

Six Members asked supplementaries and the Secretary for the Civil Service replied.

5. Hon LAU Wong-fat asked Question 5.

The Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

Five Members asked supplementaries and the Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

6. Hon CHAN Kam-lam asked Question 6.

The Secretary for Economic Development and Labour replied.

Five Members asked supplementaries and the Secretary for Economic Development and Labour replied.

Written replies to Questions 7 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

First Reading

Hazardous Chemicals Control Bill

The Bill was read the first time and ordered to be set down for Second Reading pursuant to Rule 53(3) of the Rules of Procedure.

Second Reading

Hazardous Chemicals Control Bill

The Secretary for the Environment, Transport and Works moved the Second Reading and addressed the Council.

Question on the Second Reading proposed. The President stated that in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure, the debate was adjourned and the Bill was referred to the House Committee.

Construction Industry Council (No. 2) Bill

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which had been moved on 13 October 2004 resumed.

Hon KWONG Chi-kin, Chairman of the Bills Committee on Construction Industry Council (No. 2) Bill, addressed the Council on the Report of the Bills Committee on the Bill. After the address, he spoke on the Bill in his personal capacity as a Member.

Eight other Members spoke on the Bill.

The Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a Committee of the whole Council.

Committee Stage

The Council went into Committee and considered the **Construction Industry Council (No. 2) Bill**.

Question that clauses 1, 3, 4, 6, 8, 11, 16, 17, 19, 20, 22 to 55, 57, 60 to 70, 72 to 81 and 83 to 86 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 2, 5, 7, 9, 10, 12 to 15, 18, 21, 56, 58, 59, 71 and 82 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for the Environment, Transport and Works moved the deletion of clauses 13 and 15 and the amendments to other aforesaid clauses and addressed the Committee.

Question on the amendments put and agreed to.

The Chairman stated that as the amendments to clauses 13 and 15, which dealt with deletions, had been agreed, clauses 13 and 15 were therefore deleted from the Bill.

Question that clauses 2, 5, 7, 9, 10, 12, 14, 18, 21, 56, 58, 59, 71 and 82, as amended, stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that schedules 1 and 4 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that schedules 2, 3 and 5 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for the Environment, Transport and Works moved amendments to the aforesaid schedules and addressed the Committee.

One Member spoke on the amendments.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that schedules 2, 3 and 5, as amended, stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

New schedule 1A read the first time.

The Secretary for the Environment, Transport and Works moved the Second Reading of new schedule 1A and addressed the Committee.

Question on the Second Reading of new schedule 1A proposed, put and agreed to.

New schedule 1A read the second time.

The Secretary for the Environment, Transport and Works moved the addition of new schedule 1A to the Bill.

Question on the addition proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for the Environment, Transport and Works reported that

the **Construction Industry Council (No. 2) Bill**

had passed through the Committee with amendments. She moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Revenue Bill 2006

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which had been moved on 26 April 2006 resumed.

Five Members spoke on the Bill.

The Secretary for Financial Services and the Treasury replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a Committee of the whole Council.

Committee Stage

The Council went into Committee and considered the **Revenue Bill 2006**.

Question that clauses 1, 2 and 3 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Financial Services and the Treasury reported that

the **Revenue Bill 2006**

had passed through the Committee without amendment. He moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Motions

Proposed resolution under the Road Traffic Ordinance

The Secretary for the Environment, Transport and Works moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the period for which there remains in force the limit on the number of vehicles which may be registered as public light buses specified in the Public Light Buses (Limitation on Number) Notice (Cap. 374 sub. leg. K) and

extended to 20 June 2006 by Legal Notice No. 141 of 2001, be further extended to 20 June 2011.

Question on the motion proposed.

Two Members spoke on the motion.

The Secretary for the Environment, Transport and Works replied.

Question on the motion put and agreed to.

Proposed resolution under the Pharmacy and Poisons Ordinance

The Secretary for Health, Welfare and Food moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the following Regulations, made by the Pharmacy and Poisons Board on 2 May 2006, be approved -

- (a) the Pharmacy and Poisons (Fee Revision) Regulation 2006; and
- (b) the Pharmacists (Disciplinary Procedure) (Fee Reduction) Regulation 2006.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Proposed resolution under the Radiation Ordinance

The Secretary for Health, Welfare and Food moved the following motion and addressed the Council:

Resolved that the following Regulations, made by the Radiation Board on 2 May 2006, be approved -

- (a) the Radiation (Control of Radioactive Substances) (Fee Revision) Regulation 2006; and
- (b) the Radiation (Control of Irradiating Apparatus) (Fee Reduction) Regulation 2006.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Members' Motions

Legislating to regulate medical devices

Hon LI Kwok-ying moved the following motion and addressed the Council:

That, as the Consumer Council's recent reports on the adverse after-effects caused by the use of Hydrophilic Polyacrylamide Gel (PAAG) for breast augmentation have aroused widespread public concern and exposed the loopholes in the existing system for regulating medical devices, this Council urges the Government to:

- (a) after consulting the various sectors concerned and the public, legislate to restrict or forbid the implantation of PAAG in human body, subject all medical devices and materials for implantation in human body to proper regulation, and expeditiously put forward a comprehensive legislative proposal for the regulation of medical devices;
- (b) review the existing regulatory system and legislation, in order to prevent exaggerated and false promotional claims about services and products for beauty care, body shape-up and plastic surgery, etc, so as to safeguard the health and interests of consumers; and
- (c) provide the public and users with more information about various medical devices so that they can make informed choices.

While Hon LI Kwok-ying was speaking, the President left the chair at 3:49 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Question on Hon LI Kwok-ying's motion proposed.

The President's Deputy stated that Hon Vincent FANG Kang, Dr Hon KWOK Ka-ki and Hon Fred LI would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the three amendments would be debated together in a joint debate.

Hon Vincent FANG Kang, Dr Hon KWOK Ka-ki, Hon Fred LI, two other Members and Hon Audrey EU spoke on the motion and their amendments.

At 4:47 pm, while Hon Audrey EU was speaking, the President resumed the chair.

One more Member spoke on the motion and the amendments.

Hon LI Kwok-ying spoke on the amendments.

The Secretary for Health, Welfare and Food spoke on the motion and the amendments.

Hon Vincent FANG Kang moved the following amendment to Hon LI Kwok-ying's motion:

To delete "after-effects" after "Consumer Council's recent reports on the adverse" and substitute with "body reactions of some people"; to delete "use" after "caused by the" and substitute with "injection"; to add "in the Mainland and Hong Kong" after "breast augmentation"; to add "," after "public concern"; to add "and beauty" after "regulating medical"; to add "as well as materials which are used for implantation in human body by injection" before ", this Council urges the Government"; to add "set out clear definitions of the standards of medical and beauty devices as well as instructions on their use," after "implantation in human body to proper regulation,"; to add "(b) in respect of those beauty devices currently included in the list of listed medical devices, further perfect the listing system by requiring that the beauty devices with the highest risk must be operated by personnel who have been properly trained and certified in the relevant field;" after "comprehensive legislative proposal for the regulation of medical devices;"; to delete the original "(b)" and substitute with "(c)"; to delete "for beauty care, body shape-up and plastic surgery, etc" after "claims about services and products"; to delete the original "(c)" and substitute with "(d)"; to add "and beauty" after "more information about various medical"; and to add ", methods of using them and points to note," before "so that they can make informed choices".

Question on Hon Vincent FANG Kang's amendment to Hon LI Kwok-ying's motion proposed, put and agreed to.

The President stated that as Hon Vincent FANG Kang's amendment had been agreed, she granted leave for Dr Hon KWOK Ka-ki to revise the terms of his amendment and explain them to the Council.

Dr Hon KWOK Ka-ki moved the following further amendment to Hon LI Kwok-ying's motion as amended by Hon Vincent FANG Kang and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add "; and (e) subject all medical devices and materials for implantation in human body to proper regulation by limiting their use to properly trained medical personnel only" after "so that they can make informed choices".

Question on Dr Hon KWOK Ka-ki's amendment to Hon LI Kwok-ying's motion as amended by Hon Vincent FANG Kang proposed, put and agreed to.

The President stated that as Hon Vincent FANG Kang's and Dr Hon KWOK Ka-ki's amendments had been agreed, she granted leave for Hon Fred LI to revise the terms of his amendment and explain them to the Council.

Hon Fred LI moved the following further amendment to Hon LI Kwok-ying's motion as amended by Hon Vincent FANG Kang and Dr Hon KWOK Ka-ki and explained the revised terms of his amendment to the Council:

To add "; and (f) expeditiously legislate to regulate advertisements about services and products which claim to be able to slim the body, facilitate detoxification and regulate the immune system" after "limiting their use to properly trained medical personnel only".

Question on Hon Fred LI's amendment to Hon LI Kwok-ying's motion as amended by Hon Vincent FANG Kang and Dr Hon KWOK Ka-ki proposed and put.

Hon Fred LI claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, 10 were in favour of the amendment, seven against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 25 were present, 22 were in favour of the amendment and two against it. (Voting record in Appendix I.) Since the question was agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was agreed.

Question on Hon LI Kwok-ying's motion as amended by Hon Vincent FANG Kang, Dr Hon KWOK Ka-ki and Hon Fred LI put and agreed to.

Effective utilization of fiscal surplus

Hon KWONG Chi-kin moved the following motion and addressed the Council:

That, as the fiscal surplus in 2005-06 amounts to \$14 billion, which exceeds the expected \$4.1 billion by \$9.9 billion, this Council urges the Government to effectively utilize the surplus to alleviate the disparity between the rich and the poor, stimulate the economy and increase employment opportunities.

Question on Hon KWONG Chi-kin's motion proposed.

The President stated that six Members would move amendments to the motion. In accordance with the Rules of Procedure, the motion and the six amendments would be debated together in a joint debate.

Hon James TIEN, Hon SIN Chung-kai, Hon LEUNG Yiu-chung, Hon Frederick FUNG, Dr Hon Fernando CHEUNG, Hon CHAN Kam-lam, 12 other Members and Dr Hon Joseph LEE Kok-long spoke on the motion and the amendments.

While Dr Hon Joseph LEE Kok-long was speaking, the President left the chair at 7:57 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Another three Members and Dr Hon KWOK Ka-ki spoke on the motion and the amendments.

At 8:24 pm, while Dr Hon KWOK Ka-ki was speaking, the President resumed the chair.

One more Member spoke on the motion and the amendments.

Hon KWONG Chi-kin spoke on the amendments.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the motion and the amendments.

While the Secretary for Financial Services and the Treasury was speaking, Hon Albert HO indicated his intention to seek elucidation of a point raised therein. Yet the Secretary for Financial Services and the Treasury did not give way and continued with his speech.

Hon James TIEN moved the following amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion:

To delete "as" after "That," and substitute with "in view of the favourable factors that Hong Kong's economy rebounds continuously, the Government can eliminate the fiscal deficit at an earlier date and"; to add "adopt measures to" after "this Council urges the Government to"; to add "ease the tax burdens on the middle class," after "effectively utilize the surplus to"; and to add "; the measures should include: (a) reverting the salaries tax rate to the 2002-03 level; (b) extending the entitlement period for home loan interest deduction to the expiry of the mortgage period; (c) reducing the rates percentage charge by 0.5%; and (d) waiving the duty on ultra low sulphur diesel for one year, so as to ease the hardship of the relevant trades caused by the high operating cost as a result of the surging international oil prices" after "increase employment opportunities".

Question on Hon James TIEN's amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion proposed and put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 47(1) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, 12 were in favour of the amendment and 11 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, two were in favour of the amendment, three against it and 17 abstained. (Voting record in Appendix II.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Miriam LAU rose to move the following motion without notice:

That in the event of further divisions in relation to the motion or amendments thereto on "Effective utilization of fiscal surplus", the Council do proceed to each of such divisions after the division bell has been rung for one minute.

Question on the motion proposed, put and agreed to.

Hon SIN Chung-kai moved the following amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion:

To add "the Government has over-estimated the deficit and underestimated the surplus over the years and" after "That, as"; to delete "expected" after "which exceeds the" and substitute with "revised surplus estimates of"; to add "improve its method for formulating the revised Budget so as to obtain more accurate revised surplus/deficit, and" after "this Council urges the Government to"; to delete "the" after "effectively utilize" and substitute with "this year's unexpected"; to add "meet the demands of the community, which include: (a) reverting the salaries tax allowance, tax bands and marginal tax rate to the 2002-03 level; (b) introducing a children's education allowance; (c) reverting the Comprehensive Social Security Assistance rates for the elderly and the disabled to the 2002-03 level, so that they can meet the living expenses under inflation; (d) expeditiously implementing more measures to alleviate poverty, which include the provision of transport subsidies to encourage residents in remote areas to seek employment; (e) setting up a children's development fund to enable children from low-income families to participate in extra-curricular activities; and (f) implementing small class teaching to improve the quality of education, so as to" after "surplus to"; to delete "stimulate" after "the rich and the poor," and substitute with "and ease the tax burden on the middle class and grass-roots, thereby stimulating"; to delete "increase" after "the economy and" and substitute with "increasing"; and to add ", so that the grass-roots can also share the fruits of economic recovery" after "employment opportunities".

Question on Hon SIN Chung-kai's amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion proposed and put.

Hon SIN Chung-kai claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, six were in favour of the amendment and 17 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, nine were in favour of the amendment, one against it and 12 abstained. (Voting record in Appendix III.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon LEUNG Yiu-chung moved the following amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion:

To delete "the fiscal surplus in 2005-06 amounts" after "That, as" and substitute with "the Government has wrongly estimated the financial situation, the actual surplus in 2005-06, amounting"; to delete "," after "\$14 billion"; to add "differs tremendously from the original estimates, and the fiscal deficit problem can be solved earlier," after "\$9.9 billion,"; and to add "by implementing the following measures: (a) freezing or lowering the various government fees and charges for livelihood-related items, so as to ease the hardship of the socially disadvantaged groups; (b) allocating more resources to increase teaching posts for the implementation of small class teaching, so as to provide a quality learning environment as an investment in our future; and (c) creating permanent posts for converting non-civil service contract staff with longer years of service to permanent staff, so as to stabilize their employment prospects" after "employment opportunities".

Question on Hon LEUNG Yiu-chung's amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion proposed and put.

Hon LEUNG Yiu-chung claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, nine were in favour of the amendment and 14 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 14 were in favour of the amendment and eight abstained. (Voting record in Appendix IV.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon Frederick FUNG moved the following amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion:

To add "there is a substantial deviation in the Government's estimation on fiscal surplus, and" after "That, as"; to add "adopt measures to" after "this Council urges the Government to"; to add ", under the principle of 'combating poverty before reducing taxes', to help the poor families so that they can share the fruits of economic success, and to increase the current commitments in various livelihood-related policy areas, so as" after "effectively utilize the surplus"; to add "as well as to" after "the rich and the poor,"; and to add "; the measures should include: (a) enhancing livelihood protection for the socially disadvantaged, including reverting the Comprehensive Social Security Assistance ('CSSA') and the Disability Allowance rates to the levels prior to their reduction in 2003; (b) implementing the concept of 'second safety net' by providing financial assistance as well as such support services as housing, transport, medical, job placement and childcare to the poor who are not eligible for or not willing to receive CSSA; (c) freezing all charges for livelihood-related items, and increasing the financial commitments in the provision of medical services, education and social welfare in the light of the service demands; (d) promoting the economic development in local communities so as to increase the social capital and employment opportunities for the poor, and encouraging social enterprises to take up outsourced government service contracts; (e) gaining a full understanding of the needs of the unemployed, and setting up one-stop employment service centres to help the unemployed to find jobs and provide them with adequate support, including job placement, career enhancement and skills training; and (f) developing a diversified economy, such as environmental and creative industries, to provide employment opportunities to low-skilled workers, and enhancing the support and training for them, so as to slow down the trend of polarization in the job market; the reduction in rates and salaries tax should only be considered after the above measures have been implemented and when the financial situation permits" after "increase employment opportunities".

Question on Hon Frederick FUNG's amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion proposed and put.

Dr Hon Philip WONG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, nine were in favour of the amendment and 14 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 14 were in favour of the amendment and eight abstained. (Voting record in Appendix V.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Dr Hon Fernando CHEUNG moved the following amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion:

To add "the socially disadvantaged groups are still living in hardship despite the improved economic situation, and" after "That, as"; to add ", allocate funds to enhance various measures to curb family violence so as to truly implement its policy of 'zero tolerance' to family violence, and revert the Comprehensive Social Security Assistance rates for the elderly, the vulnerable, the disabled, single parents and children as well as the Disability Allowance to the levels prior to their reduction in 2003, so as" after "effectively utilize the surplus"; and to add "; furthermore, the Government should also inject additional funds into the Trust Fund for Severe Acute Respiratory Syndrome ('SARS') to strengthen the assistance to SARS patients and the families of those who died of SARS" after "increase employment opportunities".

Question on Dr Hon Fernando CHEUNG's amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion proposed and put.

Hon CHAN Kam-lam claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, nine were in favour of the amendment and 14 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 14 were in favour of the amendment and eight abstained. (Voting record in Appendix VI.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon CHAN Kam-lam moved the following amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion:

To add "provide rates relief for one quarter of a year so as to enable the general public to share the fruits of economic recovery, and" after "this Council urges the Government to".

Question on Hon CHAN Kam-lam's amendment to Hon KWONG Chi-kin's motion proposed and put.

Dr Hon Philip WONG claimed a division. The President then ordered the Council to divide under Rule 49(5) of the Rules of Procedure.

The President announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, four were in favour of the amendment and 19 abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, six were in favour of the

amendment, three against it and 13 abstained. (Voting record in Appendix VII.) Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, she declared that the amendment was negatived.

Hon KWONG Chi-kin replied.

Question on Hon KWONG Chi-kin's motion put and agreed to.

Next Meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 7 June 2005 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 9:24 pm.

(Mrs Rita FAN HSU Lai-tai)
President

Council Chamber
Hong Kong

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 24/05/2006
時間 TIME: 05:30:05 下午

動議 MOTION: 李華明議員對李國英議員就「立法規管醫療儀器」所提，經方剛議員／及／郭家麒議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON FRED LI TO HON LI KWOK-YING'S MOTION ON "LEGISLATING TO REGULATE MEDICAL DEVICES" AS AMENDED BY HON VINCENT FANG /AND/ DR HON KWOK KA-KI

動議人 MOVED BY: 李華明 Fred LI

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	25	
投票 Vote	18	24	
贊成 Yes	10	22	
反對 No	7	2	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	反對 NO
呂明華 Dr LUI Ming-wah	贊成 YES	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	反對 NO
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK		劉千石 LAU Chin-shek	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK		劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
劉秀成 Patrick LAU	贊成 YES	張學明 CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 24/05/2006
時間 TIME: 09:06:17 下午

動議 MOTION: 田北俊議員對鄭志堅議員就「善用財政盈餘」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON JAMES TIEN TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON
"EFFECTIVE UTILIZATION OF FISCAL SURPLUS"

動議人 MOVED BY: 田北俊 James TIEN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	12	2	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	11	17	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	贊成 YES	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	贊成 YES
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG	贊成 YES	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	贊成 YES	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	贊成 YES	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK	贊成 YES	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	贊成 YES	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 24/05/2006
時間 TIME: 09:09:28 下午

動議 MOTION: 單仲偕議員對鄭志堅議員就「善用財政盈餘」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON SIN CHUNG-KAI TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON
"EFFECTIVE UTILIZATION OF FISCAL SURPLUS"

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	6	9	
反對 No	0	1	
棄權 Abstain	17	12	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	棄權 ABSTAIN
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	鄭經翰 Albert CHENG	反對 NO

投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 24/05/2006
 時間 TIME: 09:11:56 下午

動議 MOTION: 梁耀忠議員對鄭志堅議員就「善用財政盈餘」所提議案作出的修正案
 AMENDMENT BY HON LEUNG YIU-CHUNG TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON
 "EFFECTIVE UTILIZATION OF FISCAL SURPLUS"

動議人 MOVED BY: 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	9	14	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	14	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 24/05/2006
時間 TIME: 09:14:15 下午

動議 MOTION: 馮檢基議員對鄭志堅議員就「善用財政盈餘」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON FREDERICK FUNG TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON
"EFFECTIVE UTILIZATION OF FISCAL SURPLUS"

動議人 MOVED BY: 馮檢基 Frederick FUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	9	14	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	14	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周潔淑 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 6
日期 DATE: 24/05/2006
時間 TIME: 09:16:39 下午

動議 MOTION: 張超雄議員對鄭志堅議員就「善用財政盈餘」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON
"EFFECTIVE UTILIZATION OF FISCAL SURPLUS"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	9	14	
反對 No	0	0	
棄權 Abstain	14	8	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	棄權 ABSTAIN
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	棄權 ABSTAIN
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	Albert CHAN	贊成 YES
林偉強 Daniel LAM		Frederick FUNG	贊成 YES
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	Audrey EU	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	贊成 YES
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES	李國英 LI Kwok-ying	棄權 ABSTAIN
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	張學明 CHEUNG Hok-ming	棄權 ABSTAIN
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
譚香文 TAM Heung-man	贊成 YES	鄭經翰 Albert CHENG	贊成 YES

秘書 CLERK

投票 VOTE: 7
日期 DATE: 24/05/2006
時間 TIME: 09:19:09 下午

動議 MOTION: 陳鑑林議員對鄭志堅議員就「善用財政盈餘」所提議案作出的修正案
AMENDMENT BY HON CHAN KAM-LAM TO HON KWONG CHI-KIN'S MOTION ON
"EFFECTIVE UTILIZATION OF FISCAL SURPLUS"

動議人 MOVED BY: 陳鑑林 CHAN Kam-lam

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	23	
投票 Vote	23	22	
贊成 Yes	4	6	
反對 No	0	3	
棄權 Abstain	19	13	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO		范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		田北俊 James TIEN	棄權 ABSTAIN
呂明華 Dr LUI Ming-wah	棄權 ABSTAIN	何俊仁 Albert HO	棄權 ABSTAIN
吳靄儀 Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	
張文光 CHEUNG Man-kwong	棄權 ABSTAIN	李柱銘 Martin LEE	棄權 ABSTAIN
陳智思 Bernard CHAN	棄權 ABSTAIN	李華明 Fred LI	棄權 ABSTAIN
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN
單仲偕 SIN Chung-kai	棄權 ABSTAIN	涂謹申 James TO	棄權 ABSTAIN
黃宜弘 Dr Philip WONG	棄權 ABSTAIN	陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
黃容根 WONG Yung-kan	贊成 YES	陳鑑林 CHAN Kam-lam	贊成 YES
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	反對 NO
劉皇發 LAU Wong-fat	棄權 ABSTAIN	曾鈺成 TSANG Yok-sing	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	楊森 Dr YEUNG Sum	棄權 ABSTAIN
霍震霆 Timothy FOK	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	劉江華 LAU Kong-wah	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	棄權 ABSTAIN	劉慧卿 Emily LAU	
張宇人 Tommy CHEUNG		蔡素玉 CHOY So-yuk	贊成 YES
方剛 Vincent FANG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	棄權 ABSTAIN
王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	反對 NO
林偉強 Daniel LAM		馮檢基 Frederick FUNG	棄權 ABSTAIN
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	棄權 ABSTAIN
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	棄權 ABSTAIN
郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	棄權 ABSTAIN	李國英 LI Kwok-ying	贊成 YES
張超雄 Dr Fernando CHEUNG	棄權 ABSTAIN	馬力 MA Lik	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁家傑 Alan LEONG	棄權 ABSTAIN
詹培忠 CHIM Pui-chung		梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
劉秀成 Patrick LAU	棄權 ABSTAIN	CHEUNG Hok-ming	贊成 YES
鄭志堅 KWONG Chi-kin	贊成 YES	Ronny TONG	棄權 ABSTAIN
譚香文 TAM Heung-man	棄權 ABSTAIN	湯家驊 Albert CHENG	反對 NO

秘書 CLERK